

## SDGs 日本モデル」宣言

### Declaration on "SDGs Japan Model"

私たち自治体は、

We, local governments, hereby declare that we shall:

人口減少・超高齢化など社会的課題の解決と持続可能な地域づくりに向けて、企業・団体、学校・研究機関、住民などとの官民連携を進め、日本の「SDGs モデル」を世界に発信します。

*convey* the "SDGs Japan Model" to the world, promoting collaboration between public and private sectors including companies and organizations, schools, research institutions and residents, towards finding a solution to social issues such as population decline and a super-aging society, and encouraging sustainable regional development.

SDGs を共通目標に、自治体間の連携を進めるとともに、地域における官民連携によるパートナーシップを主導し、地域に活力と豊かさを創出します。

*create* vitality and wealth in the region, promoting cooperation among local entities and spearheading partnerships linking public and private sectors in the region, with SDGs as a common goal.

SDGs の達成に向けて、社会的投資の拡大や革新的技術の導入など、民間ビジネスの力を積極的に活用し、地域が直面する課題解決に取り組みます。

*tackle* local challenges working with the private sector, through expansion of social investment and introduction of innovative technologies.

誰もが笑顔あふれる社会に向けて、次世代との対話やジェンダー平等の実現などによって、住民が主役となる SDGs の推進を目指します。

*promote* the SDGs with residents playing a leading role through dialogue with the next generation and realization of gender equality, striving for a society full of smiles.